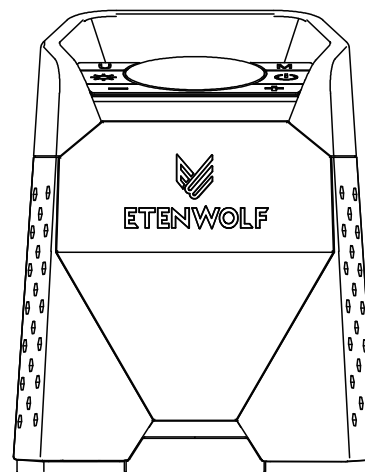




## User Manual



### Zephyr S5/S5 Plus Air Compressor

Read all instructions and safety warnings before use.  
If you have questions or comments, contact us.

(1)877-838-0209 Mon-Fri 8AM-5PM(PST)  
Support@etenwolf.com

Register at <http://www.etenwolf.com>  
to receive a 1-year extended warranty.

Thank you for choosing ETENWOLF Zephyr S5/S5 Plus Air Compressor User Manual. Designed to inflate a wide range of tires and inflatables, this portable power station pump enhances versatility for your outdoor adventures.

## CONTENTS

|                              |    |
|------------------------------|----|
| PACKAGE CONTENT              | 01 |
| PRODUCT OVERVIEW             | 02 |
| QUICK START GUIDE            | 03 |
| BUTTON OPERATION GUIDE       | 05 |
| PRESET PRESSURE VALUE        | 05 |
| LED WORK LIGHT               | 06 |
| POWER BANK                   | 07 |
| BATTERY CHARGING & INDICATOR | 08 |
| PRESSURE RECALIBRATION       | 10 |
| TROUBLE SHOOTING             | 11 |
| SPECIFICATION                | 16 |
| SAFETY INSTRUCTIONS          | 17 |
| WARRANTY                     | 18 |

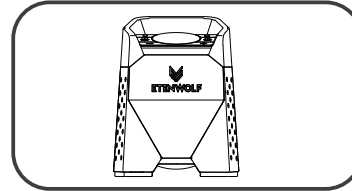


### Warning!

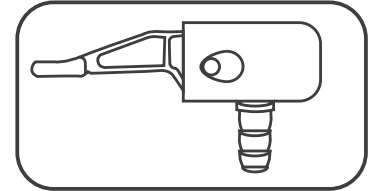
Warning! Please read all safety warnings and all instructions to reduce the risk of electric shock, fire and/or serious injury.

## PACKAGE CONTENT

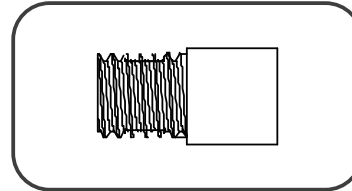
01



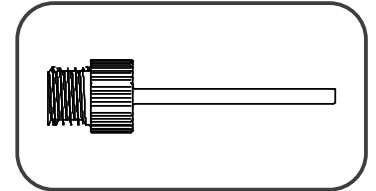
01 Zephyr S5/S5 Plus Air Compressor x 1



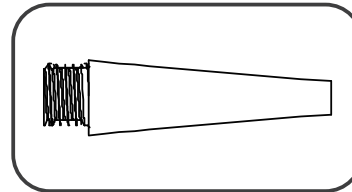
02 Air Chuck x 1



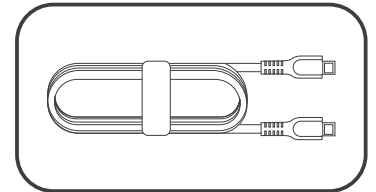
03 Presta valve adapter x 1



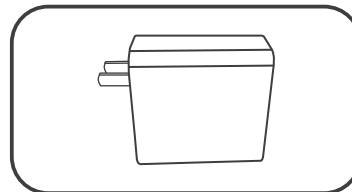
04 Inflation needle x 1



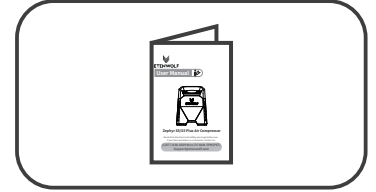
05 High-pressure tapered nozzle x 1



06 USB C to C cable x 1



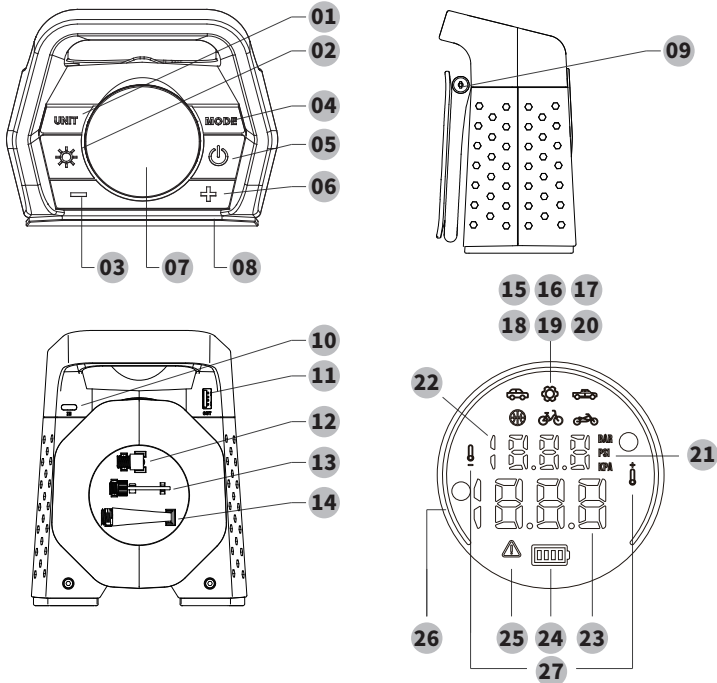
07 30W PD charger x 1



08 User manual x 1

## PRODUCT OVERVIEW

02



- 01 Unit button
- 02 Light button
- 03 “-” decrease pressure button
- 04 Mode button
- 05 Start/pause power button
- 06 “+” increase pressure button
- 07 Center display
- 08 LED work light
- 09 Pressure hose
- 10 Type-c port (Input)
- 11 USB-A port (Output)
- 12 Presta valve adapter

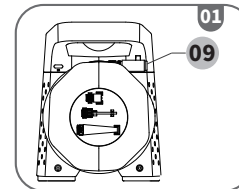
- 13 Inflation needle
- 14 High-pressure tapered nozzle
- 15 Car mode
- 16 Manual mode
- 17 Pickup truck mode
- 18 Ball mode
- 19 Bicycle mode
- 20 Motorcycle mode
- 21 Pressure unit
- 22 Target input value
- 23 Actual pressure value
- 24 Battery level indicator
- 25 Safety alert symbol
- 26 Progress bar
- 27 Temperature protection indicator

## QUICK START GUIDE

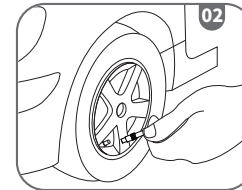
03

### Steps to inflate

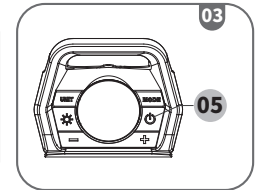
1. Remove the Pressure hose **09** from its storage channel



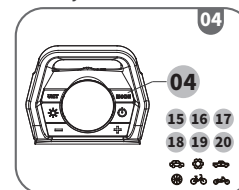
2. Insert the nozzle **09** clockwise into the object being inflated.



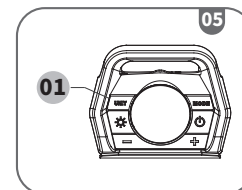
3. Press the Start/pause power button **05** to activate the machine.



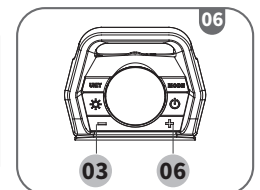
4. Press Mode button **04** to switch among 6 different modes-Car mode **15**, Manual mode **16**, Pickup truck mode **17**, Ball mode **18**, Bicycle mode **19**, Motorcycle mode **20**.



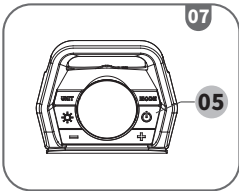
5. Select the pressure unit between PSI, KPa, and Bar by pressing the Unit button **01**.



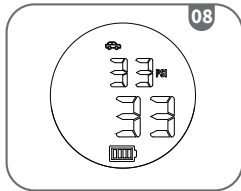
6. Press “-” button **03** to decrease or “+” button **06** to increase the target pressure value



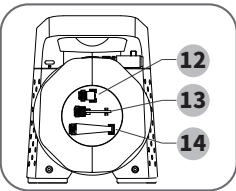
7.Press Start/pause power button **05** again to start inflation.



8.When the inflated item reaches the preset value, the unite will turn off automatically.



A Presta valve adapter **12**, an inflation needle **13**, and a high-pressure tapered nozzle **14**, are located on the back side storage panel

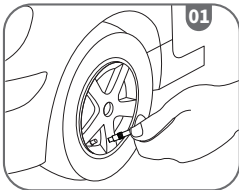


**NOTE:**

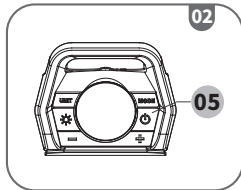
- To stop inflation at any time, press the Start/pause power button **05**.
- ETENWOLF system will automatically remember the previous the pressure settings when the unit is used again.
- Double check the target input value. Setting a wrong value might lead to an inflated item explosion.
- After the tire is inflated, the temperature inside the tire will decrease to the ambient temperature, causing the tire pressure to decrease by 0.5 to 1.5 PSI.
- When finishing pumping a bike tire, don't forget to quickly remove the hose. Otherwise, the losing air may lessen the tire pressure.

**Steps to check pressure**

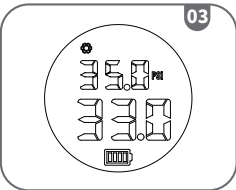
1.Connect the pressure hose **09** to test item



2.Press the Start/pause power button **05** to power on



3.The head display **07** will display the current pressure.



**BUTTON OPERATION GUIDE**

**04**

**Start/pause power button**

**ON:** Long-press Start/pause power button **05** for two seconds to turn on.  
**OFF:** When the inflator is turned on, long-press Start/pause power button **05** for two seconds to turn off.

**Pause:** When the inflator is inflating, press the Start/pause power button **05** again to pause the machine at any time.

**The inflator will automatically turn off in the cases below:**

1. 3 minutes of inactivity.
2. The inflator cannot be used while it is charging.
3. When the battery runs out.
4. 5 minutes of inactivity after being fully charged.
5. 5 minutes inactivity after being used as a power bank.
6. When inflating over 5 minutes, but the actual pressure is still below 5 PSI.
7. When inflating over 5 minutes, but the actual pressure is above 150 PSI.

**PRESET PRESSURE VALUE**

**05**

The number with the smaller size on the top of the display indicates the target input **22**, and the number with the bigger size on the button of the display indicates the actual value **23** of the inflated devices.

| Mode              | Adjustable Pressure Range | Default Pressure |
|-------------------|---------------------------|------------------|
| Car mode          | 8-50 PSI                  | 35 PSI           |
| Manual mode       | 3-160 PSI                 | 30 PSI           |
| Pickup truck mode | 10-85 PSI                 | 35 PSI           |
| Ball mode         | 3-16 PSI                  | 8.5 PSI          |
| Bicycle mode      | 10-145 PSI                | 22 PSI           |
| Motorcycle mode   | 18-55 PSI                 | 30 PSI           |

## Memory the pressure setting

Each time when you adjust the pressure setting, the ETENWOLF inflator will remember your new target pressure value and unit option, which means you can change the default pressure at any time.

## LED WORK LIGHT

**06**

An LED work light **08** is in the front of inflator. To turn the light on, first power on the machine by pressing the Start/pause power button **05** and then press LIGHT button **02**.

### Switch between four different light modes

Bright flashlight

Ultra-bright flashlight

Slow strobe light: light turns on and off.

SOS signal: 3 short strobe signals, followed by 3 long strobe signals, and then 3 more short strobe signals, repeated in a loop.

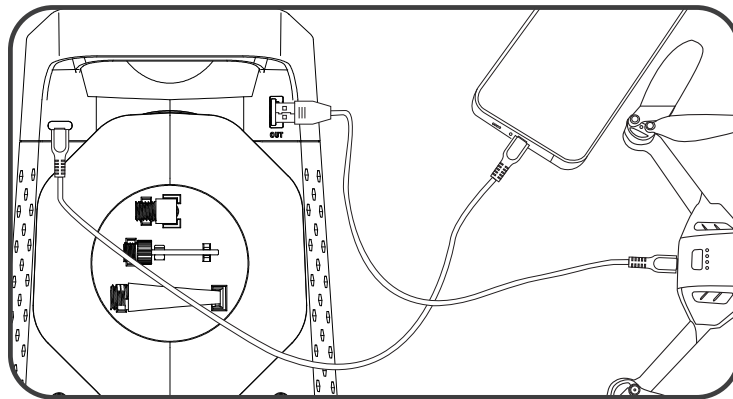
#### Note:

The light will automatically turn off after 1 hour. After the first automatic turn off, you can manually turn on the LED light for the second time. Once manually turned on for the second time, it will not automatically turn off; it must be manually turned off.

## POWER BANK

**07**

Power bank is ready to charge all your electronic devices such as phone, tablet, laptop, drone and camera. It has USB-A Output 5V 2A, and USB-C Output 30W Max, 5/9V 3A, 12V/2.5A, 15V/2A, 20V/1.5A.



#### NOTE:

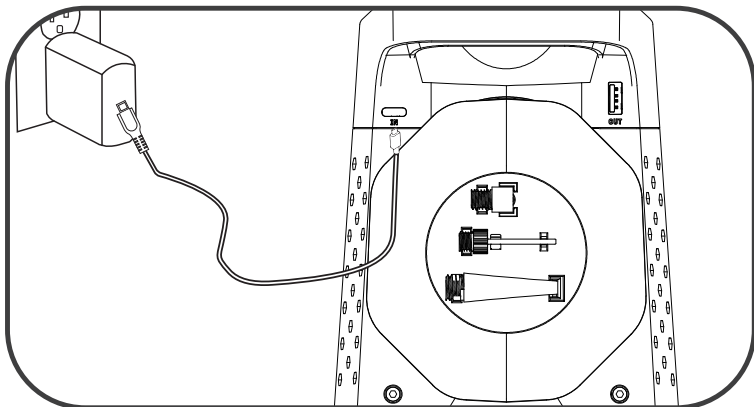
- To work as a power bank, the inflator needs to power on.
- After 3 minutes of charging, the display panel will only indicate the battery level to save battery.
- After 2 minutes of fully charging the devices, the inflator will automatically turn off.

## BATTERY CHARGING & INDICATOR

08

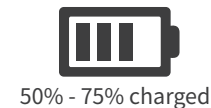
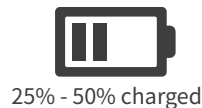
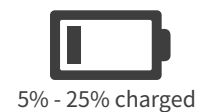
### Charging with AC power supply

For the best charging performance and stability, use 30W PD charger to fuel your built-in battery. Battery charging takes approximately 2-2.5 hours from 0% to 100% fully charged.



### Battery indicator

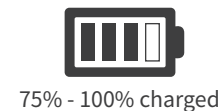
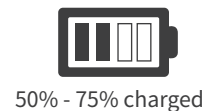
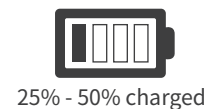
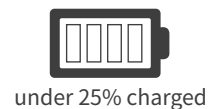
The battery level indicator **24** is shown by four bars, with each bar representing 25% of capacity.



### Charging

Fully charge the inflator before using it for the first time. Please connect it to a certified ETENWOLF charger or PD charger with the charging cable.

### While charging:



### NOTE

- After 2 minutes inactivity after being fully charged, the inflator will automatically shut off.
- The inflator cannot be used while it is charging.

PRESSURE RECALIBRATION

09

Different altitudes can cause variant in the pressure by 1-3 PSI. When in high altitude areas (especially over 5000 ft/1524 meters), users are able to recalibrate the pump’s pressure sensor.

Recalibration steps:

- 1. Power on **05** the pump;
- 2. holding the Light button **02** and Mode button **04** for 10 seconds;
- 3. When the entire screen flickers, it indicates recalibration is complete.

NOTE:

- Power off the pump before calibration.  
The Pressure hose **09** should not be connected to any item. Any item which gives pressure to the hose will disable the process of recalibration.
- A charged battery or other power source is required to process recalibration.
- There is no memory for the new recalibration settings. Once the power is turned off, it will be reset to sea level calibration (altitude 0 ft/meters).

TROUBLE SHOOTING

10

| Problem                                            | Solution                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|----------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Slow inflation speed                               | <ul style="list-style-type: none"><li>• Check whether the battery is sufficient.</li><li>• Check whether the item inflated is leaking.</li><li>• Check whether the air nozzle connection is tightened.</li><li>• Check whether the inflation hoses are broken.</li><li>• Check whether the ventilation slots are blocked.</li></ul> |
| Air compressor turns on, but does not inflate      | <ul style="list-style-type: none"><li>• Check whether the battery is sufficient.</li><li>• Check whether the pressure of the item being inflated exceeds the preset pressure.</li></ul>                                                                                                                                             |
| Unable to increase or decrease the preset pressure | <ul style="list-style-type: none"><li>• Make sure the correct mode is chosen, and the preset value does not exceed the range.</li><li>• Select the manual mode and adjust the preset value within the pressure range of 3-160 PSI.</li></ul>                                                                                        |

| Problem                                                                                | Solution                                                                                                                                                                                                              |
|----------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| The inflator inflates but the pressure shown on the display is zero.                   | If the air pressure is under 3 PSI, the pressure displayed will show zero due to the pump's minimum pressure range.                                                                                                   |
| The battery level indicator is different when inflating compared to the standby state. | The lithium battery's voltage level significantly drops when discharging power, causing the battery level indicator to have a different display when inflating compared to a standby state. It is a normal situation. |
| The battery level indicator does not show on the screen after charging.                | Use a certified ETENWOLF charger or standard charger, and the included charging cable, and try to charge it.                                                                                                          |
| There is an air leakage when connecting the high-pressure air hose.                    | Tighten the air nozzle                                                                                                                                                                                                |

| Problem                                                                                                                                              | Solution                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Unable to charge other devices                                                                                                                       | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Check whether the battery is sufficient.</li> <li>• Verify that the charger is original</li> <li>• It cannot be used as a power source while it is being charged.</li> <li>• Use the original charging cable provided with the charging device for charging.</li> </ul> |
| Safety alert symbol light on display shows the E08 error code<br> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• After shutting down and restarting, the issue persists. Therefore, it is necessary to send the device for factory repair.</li> </ul>                                                                                                                                    |
| Display shows the E10 error code<br>                              | <ul style="list-style-type: none"> <li>• It is a motor malfunction warning, with the motor ceasing to function. After flashing for 30 seconds, it should return to normal. If the issue persists after shutting down and restarting, it is recommended to send the device for factory repair.</li> </ul>         |
| Display shows the E11 error code<br>                            | <ul style="list-style-type: none"> <li>• The low-temperature charging protection icon, indicates that the temperature during charging is too low. It is necessary to restore the temperature to above 0 degrees Celsius before continuing with the charging process.</li> </ul>                                  |



|                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>Display shows the E12 error code</p>    | <ul style="list-style-type: none"> <li>The high-temperature charging protection icon, indicates that the temperature during charging is too high. It is necessary to restore the temperature to below 45 degrees Celsius before continuing with the charging process.</li> </ul>                             |
| <p>Display shows the E13 error code</p>    | <ul style="list-style-type: none"> <li>The low-temperature discharge protection icon, indicates that the temperature is too low during inflation or charging other devices. It is necessary to restore the temperature to above -20 degrees Celsius before continuing with the charging process.</li> </ul>  |
| <p>Display shows the E14 error code</p>    | <ul style="list-style-type: none"> <li>The high-temperature discharge protection icon, indicates that the temperature is too high during inflation or charging other devices. It is necessary to restore the temperature to below 58 degrees Celsius before continuing with the charging process.</li> </ul> |
| <p>Display shows the E15 error code</p>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>The air pump has exceeded the working time, and the warning icon flashes for 30 seconds before returning to normal. Check if the inflated item has any leakage.</li> </ul>                                                                                            |

|                                                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                            |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>Display shows the E16 error code</p>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>The overpressure protection icon, it will return to normal after pressure release.</li> </ul>                                                                                                       |
| <p>Display shows the E17 error code</p>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>The high-pressure operation has exceeded the working time, and the warning icon flashes for 30 seconds before returning to normal. Check if the inflated item is functioning abnormally.</li> </ul> |
| <p>Display shows the E18 error code</p>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>The battery damage warning icon and the battery level indicator icon. After 30 seconds flashing, the device will shut down. It is necessary to send the device for factory</li> </ul>               |

## SPECIFICATION

11

| Name                          | Air inflator                                                                                                |
|-------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Model                         | Zephyr S5/S5 Plus Air Compressor                                                                            |
| Dimensions                    | 162 x 205 x 120mm                                                                                           |
| Inflation pressure range      | 3-160 PSI/0.2-11 Bar                                                                                        |
| Operating Temperature         | Charging: 0°C-45°C/30°F-113°F<br>Discharging: -20°C-70°C/-4°F -158°F                                        |
| Storage temperature           | -10°C-60°C/-14°F -140°F                                                                                     |
| High pressure air tube length | 0.9 meters                                                                                                  |
| Battery capacity              | 15600mAh for S5/19200mAh for S5 plus                                                                        |
| Working noise                 | Lower than 85dB within 1 meter                                                                              |
| Input                         | Type-C: PD 5V 3A, 9V 3A, 12V 2.5A, 15V 2A, 20V 1.5A                                                         |
| output                        | Type-C: PD 5V 3A, 9V 3A, 12V 2.5A, 15V 2A, 20V 1.5A; USB-A: 5V 2A                                           |
| Charging time                 | 30W S5 2 hours/S5 plus 2.5 hours                                                                            |
| Continuous working time       | Approximately 25 minutes at a pressure range of 20-50 PSI, in a 25°C ambient temperature, under full charge |
| Sensor accuracy               | ±1 PSI                                                                                                      |

## SAFETY INSTRUCTIONS

12

1. This product is not a toy and should not be used by children. Users should be above 16 years old. Keep a safe distance between children and the inflator while inflating. There is a built-in lithium battery inside the product. Don't place the product into fire or dump the battery.
2. Overheating damage or water ingress may increase the risk of fire or explosion. It's best to keep the product away from heat sources, and not leave it for prolonged periods in a hot car. If the inflator becomes very hot, there is a chance it could explode.
3. Please store the product within temperatures ranging from -10°C-60°C/-14°F -140°F. Extremely hot or cold environments may damage the battery and shorten the lifetime of the inflator. Long-time storage of the product may decrease the effectiveness of the battery.
4. Charge the inflator at least once every three months to maintain its performance.
5. The product has a built-in DC motor which may generate sparks during operation. Do not use it in an environment with dust or gas that is liable to explode.
6. If there is an unusual noise or the temperature becomes very high during inflating, please turn off the inflator immediately.
7. Before setting the inflation pressure value, make sure the pressure unit is correctly selected. Mixing up PSI and Bar could lead to dangerous overinflation.
8. Unit conversion: 1 Bar = 14.5 PSI. 1 Bar = 100 KPa.
9. Do not leave the pump unattended while it is in operation. Please use the product in a dry and clean environment. The intrusion of

sand and dust may cause damage to the product. Don't wash the product with water.

10. Make sure to use ETENWOLF's charger or other certified PD chargers, and the included charging cable to charge this product. Malfunction caused by actions not in accordance with the above requirements is not covered by the warranty.
11. To reduce the risk of electric shock, do not expose to rain. Store indoors.

## WARRANTY

13

### 2-years coverage

Within two years of purchase, we will provide timely and effective online after-sale service. We will repair or replace any defective product (due to manufacturing fault) within this warranty period.

**(1)877-838-0209 Mon-Fri 8AM-5PM(PST)**

**support@etenwolf.com**

**www.etenwolf.com**

**www.facebook.com/etenwolf**

Made in P.R.C



English-----01    Español -----19    Français-----37

Gracias por elegir el Manual de Usuario de la Compresora de Aire ETENWOLF Zephyr S5/S5 Plus. Diseñada para inflar una amplia variedad de neumáticos e inflables, esta bomba de estación de energía portátil mejora la versatilidad para tus aventuras al aire libre.

# CONTENIDOS

CONTENIDO DEL PAQUETE ..... 19

VISTA GENERAL DEL PRODUCTO ..... 20

GUÍA DE INICIO RÁPIDO ..... 21

GUÍA DE OPERACIÓN DE BOTONES ..... 23

PRESIÓN PREESTABLECIDA ..... 23

LUZ DE TRABAJO LED ..... 24

BANCO DE ENERGÍA ..... 25

CARGA DE BATERÍA E INDICADOR ..... 26

RECALIBRACIÓN DE PRESIÓN ..... 28

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS ..... 29

ESPECIFICACIONES ..... 34

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD ..... 35

GARANTÍA ..... 36



¡Advertencia!

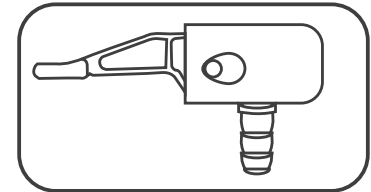
¡Advertencia! Lea todas las advertencias de seguridad y todas las instrucciones para reducir el riesgo de descarga eléctrica, incendio y/o lesiones graves.

## CONTENIDO DEL PAQUETE

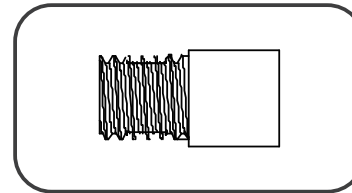
01



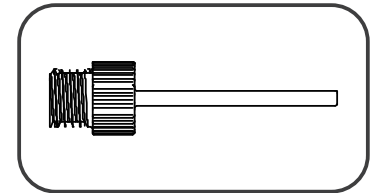
01 Compresor de aire Zephyr S5/S5 Plus x 1



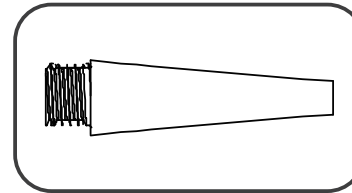
02 Boquilla de aire x 1



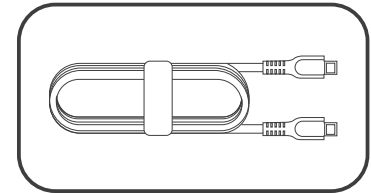
03 Adaptador de válvula Presta x 1



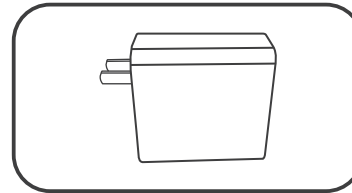
04 Aguja de inflado x 1



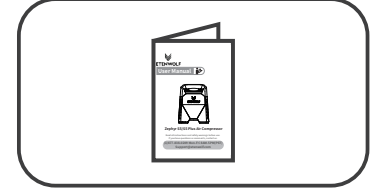
05 Boquilla cónica de alta presión x 1



06 Cable USB C a C x 1

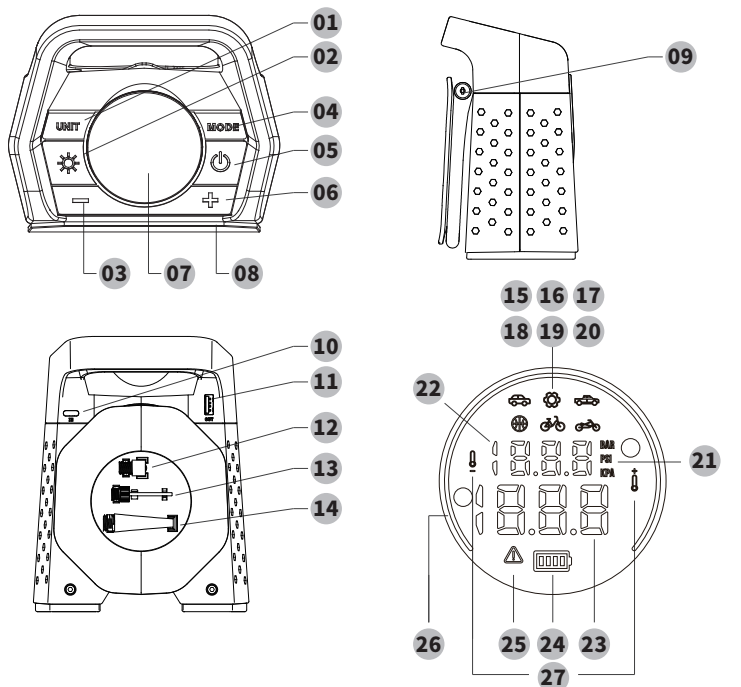


07 Cargador de 30W PD x 1



08 Manual del usuario x 1

## VISTA GENERAL DEL PRODUCTO 02



- |                                        |                                |
|----------------------------------------|--------------------------------|
| 01 Botón de unidad                     | 07 Pantalla central            |
| 02 Botón de luz                        | 08 Luz de trabajo LED          |
| 03 Botón de disminución de presión "-" | 09 Manguera de presión         |
| 04 Botón de modo                       | 10 Puerto tipo C (entrada)     |
| 05 Botón de encendido/pausa            | 11 Puerto USB-A (salida)       |
| 06 Botón de aumento de presión "+"     | 12 Adaptador de válvula Presta |

- |                                    |                                           |
|------------------------------------|-------------------------------------------|
| 13 Aguja de inflado                | 21 Unidad de presión                      |
| 14 Boquilla cónica de alta presión | 22 Valor de entrada objetivo              |
| 15 Modo de coche                   | 23 Valor de presión real                  |
| 16 Modo manual                     | 24 Indicador de nivel de batería          |
| 17 Modo de camioneta               | 25 Símbolo de alerta de seguridad         |
| 18 Modo bola                       | 26 Barra de progreso                      |
| 19 Modo de bicicleta               | 27 Indicador de protección de temperatura |
| 20 Modo motocicleta                |                                           |

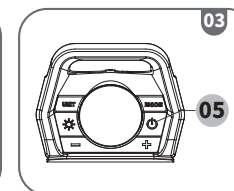
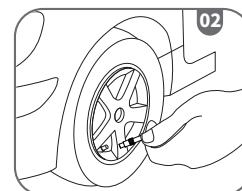
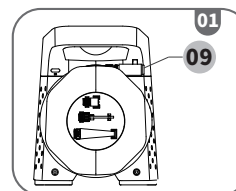
## GUÍA DE INICIO RÁPIDO 03

### Pasos para inflar

1. Retire la manguera de presión 09 de su canal de almacenamiento.

2. Inserte la boquilla 09 en sentido horario en el objeto que se va a inflar.

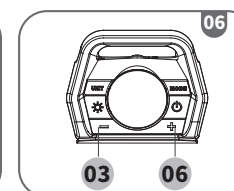
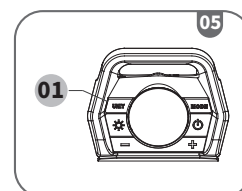
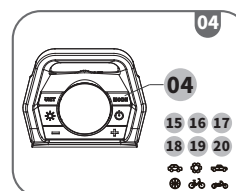
3. Presione el botón de encendido/pausa 05 para activar la máquina.



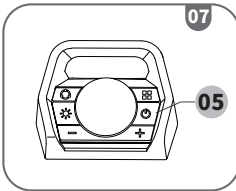
4. Presiona el botón de Modo 04 para cambiar entre los 6 modos diferentes: Modo automóvil 15, Modo manual 16, Modo camioneta 17, Modo balón 18, Modo bicicleta 19, Modo motocicleta 20.

5. Seleccione la unidad de presión entre PSI, KPa y Bar presionando el botón de unidad 01.

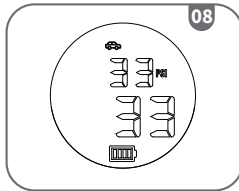
6. Pulse el botón '-' 03 para disminuir o el botón '+' 06 para aumentar el valor de presión objetivo.



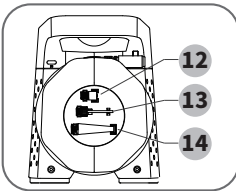
7.Pulse nuevamente el botón de encendido/pausa **05** para comenzar el inflado.



8.Cuando el objeto inflado alcance el valor preestablecido, la unidad se apagará automáticamente.



Un adaptador de válvula Presta **12**, una aguja de inflado **13** y una boquilla cónica de alta presión **14** se encuentran en el panel de almacenamiento trasero.

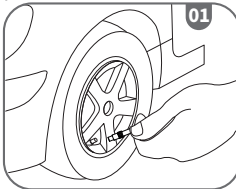


**NOTE:**

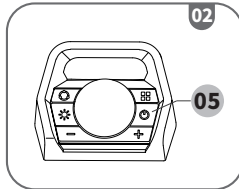
- Para detener la inflación en cualquier momento, presione el botón de encendido/pausa **05**.
- El sistema de ETENWOLF recordará automáticamente la configuración de presión anterior cuando se vuelva a utilizar la unidad.
- Verifique nuevamente el valor de entrada objetivo. Configurar un valor incorrecto podría provocar la explosión del objeto inflado.
- Después de inflar el neumático, la temperatura dentro del neumático disminuirá a la temperatura ambiente, lo que provocará una disminución de la presión del neumático de 0.5 a 1.5 PSI.
- Al terminar de inflar una llanta de bicicleta, retire rápidamente la manguera para evitar la pérdida de aire que puede disminuir la presión del neumático.

**Pasos para verificar la presión**

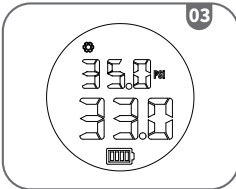
1.Conecte la manguera de presión **09** al artículo de prueba.



2.Pulse el botón de encendido/pausa **05** para encender.



3.La pantalla frontal **07** mostrará la presión actual.



**GUÍA DE OPERACIÓN DE BOTONES 04**

**Botón de encendido/pausa**

**ON:** Mantén presionado el botón de encendido/pausa **05** durante dos segundos para encenderlo.

**OFF:** Cuando el inflador esté encendido, mantén presionado el botón de encendido/pausa **05** durante dos segundos para apagarlo.again to pause the machine at any time.

**El inflador se apagará automáticamente en los siguientes casos:**

1. Después de 3 minutos de inactividad.
2. El inflador no se puede usar mientras se está cargando.
3. Cuando se agote la batería
4. Después de 5 minutos de inactividad después de estar completamente cargado.
5. Después de 5 minutos de inactividad después de usarse como banco de energía.
6. Cuando se infla durante más de 5 minutos, pero la presión real sigue siendo inferior a 5 PSI.
7. Cuando se infla durante más de 5 minutos, pero la presión real es superior a 150 PSI.

**PRESIÓN PREESTABLECIDA 05**

El número más pequeño en la parte superior de la pantalla indica el valor de entrada objetivo **22**, y el número más grande en la parte inferior de la pantalla indica el valor actual **23** de los dispositivos inflados.

| Modo                | Rango de presión ajustable | Presión por defecto |
|---------------------|----------------------------|---------------------|
| Modo de coche       | 8-50 PSI                   | 35 PSI              |
| Modo Manual         | 3-160 PSI                  | 30 PSI              |
| Modo de camioneta   | 10-85 PSI                  | 35 PSI              |
| Modo bola           | 3-16 PSI                   | 8.5 PSI             |
| Modo de bicicleta   | 10-145 PSI                 | 22 PSI              |
| Modo de motocicleta | 18-55 PSI                  | 30 PSI              |

## Guardar la configuración de presión

Cada vez que ajustes la configuración de presión, el inflador ETENWOLF recordará tu nuevo valor de presión objetivo y opción de unidad, lo que significa que puedes cambiar la presión predeterminada en cualquier momento.

## LUZ DE TRABAJO LED

06

Una luz de trabajo LED **08** se encuentra en la parte delantera del inflador. Para encender la luz, primero encienda la máquina presionando el botón de encendido/pausa **05** y luego presione el botón de LUZ **02**.

## Cambiar entre cuatro modos de luz diferentes

Linterna brillante

Linterna ultra brillante

Luz estroboscópica lenta: luz que se enciende y apaga lentamente

Señal SOS: 3 señales de estroboscopio cortas, seguidas de 3 señales de estroboscopio largas y luego 3 señales de estroboscopio cortas más, repetidas en un bucle

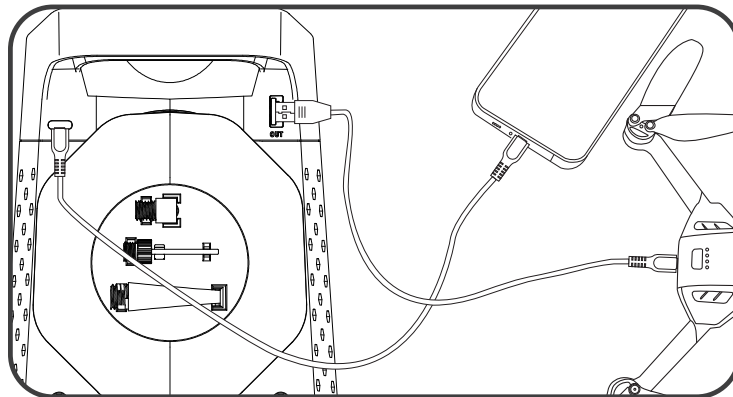
### Note:

La luz se apagará automáticamente después de 1 hora. Después del primer apagado automático, puedes encender manualmente la luz LED por segunda vez. Una vez encendida manualmente por segunda vez, no se apagará automáticamente; debe apagarse manualmente.

## BANCO DE ENERGÍA

07

El banco de energía está listo para cargar todos tus dispositivos electrónicos, como teléfono, tableta, computadora portátil, dron y cámara. It has USB-A Output 5V 2A, and USB-C Output 30W Max, 5/9V 3A, 12V/2.5A, 15V/2A, 20V/1.5A.



### NOTE:

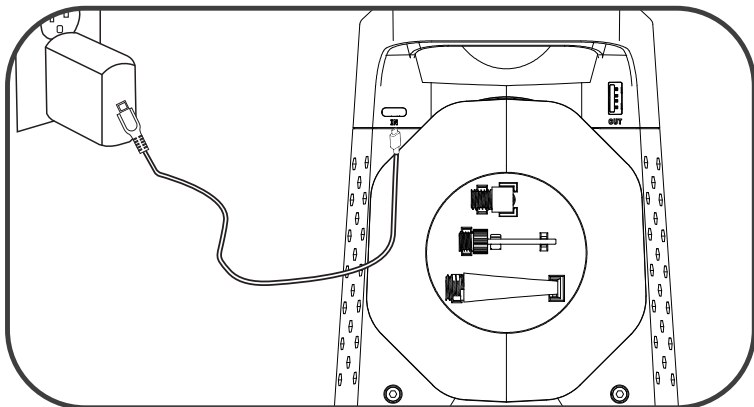
- Para funcionar como un banco de energía, el inflador necesita estar encendido.
- Después de 3 minutos de carga, el panel de visualización solo indicará el nivel de batería para ahorrar energía.
- Después de 2 minutos de carga completa de los dispositivos, el inflador se apagará automáticamente.

## CARGA DE BATERÍA E INDICADOR

08

### Carga con suministro de energía de CA

Para obtener el mejor rendimiento y estabilidad de carga, utiliza un cargador PD de 30W para alimentar tu batería interna. La carga de la batería tarda aproximadamente 2~2.5 horas en cargarse completamente del 0% al 100%.



### Indicador de batería

El indicador de nivel de batería **24** se muestra mediante cuatro barras, donde cada barra representa el 25% de la capacidad.



Cargado al 0% - 5%



Cargado al 5% - 25%



Cargado al 25% - 50%



Cargado al 50% - 75%



Cargado al 75% - 100%

### Cargando

Cargue completamente el inflador antes de usarlo por primera vez. Por favor, conéctelo a un cargador certificado ETENWOLF o un cargador PD con el cable de carga.

### Mientras se carga:



menos del 25% cargado



Cargado al 25% - 50%



Cargado al 50% - 75%



Cargado al 75% - 100%



Completamente cargado

### NOTE

- Después de 2 minutos de inactividad después de estar completamente cargado, el inflador se apagará automáticamente.
- El inflador no se puede utilizar mientras se está cargando.



RECALIBRACIÓN DE PRESIÓN

09

Diferentes altitudes pueden causar variaciones en la presión de 1 a 3 PSI. En áreas de gran altitud (especialmente por encima de 5000 pies/1524 metros), los usuarios pueden recalibrar el sensor de presión de la bomba.

Pasos de recalibración:

1. Enciende la bomba **05**;
2. Mantén presionado el botón de luz **02** y el botón de modo **04** durante **10** segundos;
3. Cuando toda la pantalla parpadee, indica que la recalibración se ha completado.

NOTE:

- Apague la bomba antes de la calibración.
- La manguera de presión **09** no debe estar conectada a ningún artículo. Cualquier artículo que aplique presión a la manguera deshabilitará el proceso de recalibración.
- Se requiere una batería cargada u otra fuente de alimentación para realizar la recalibración.
- No hay memoria para los nuevos ajustes de recalibración. Una vez que se apague la alimentación, se restablecerá a la calibración de nivel del mar (altitud 0 ft/metros).

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

10

| Problema                                                   | Solución                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Velocidad de inflación lenta                               | <ul style="list-style-type: none"><li>• Verifique si la batería tiene suficiente carga.</li><li>• Verifique si el artículo inflado tiene fugas.</li><li>• Verifique si la conexión de la boquilla de aire está ajustada.</li><li>• Verifique si las mangueras de inflado están rotas.</li><li>• Verifique si las ranuras de ventilación están bloqueadas.</li></ul> |
| El compresor de aire se enciende, pero no infla            | <ul style="list-style-type: none"><li>• Verifique si la batería tiene suficiente carga.</li><li>• Verifique si la presión del artículo que se está inflando supera la presión preestablecida.</li></ul>                                                                                                                                                             |
| No se puede aumentar o disminuir la presión preestablecida | <ul style="list-style-type: none"><li>• Asegúrese de que se haya seleccionado el modo correcto y de que el valor preestablecido no exceda el rango.</li><li>• Seleccione el modo manual y ajuste el valor preestablecido dentro del rango de presión de 3-160 PSI.</li></ul>                                                                                        |

| Problema                                                                                                      | Solución                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| El inflador se infla pero la presión mostrada en la pantalla es cero.                                         | Si la presión del aire es inferior a 3 PSI, la presión mostrada será cero debido al rango mínimo de presión de la bomba.                                                                                                                                                     |
| El indicador de nivel de batería es diferente cuando se está inflando en comparación con el estado de espera. | El nivel de voltaje de la batería de litio disminuye significativamente al descargar energía, lo que provoca que el indicador de nivel de batería tenga una visualización diferente cuando se está inflando en comparación con el estado de espera. Es una situación normal. |
| El indicador de nivel de batería no se muestra en la pantalla después de la carga.                            | Utilice un cargador ETENWOLF certificado o un cargador estándar y el cable de carga incluido, e intente cargarlo.                                                                                                                                                            |
| Hay una fuga de aire al conectar la manguera de aire de alta presión.                                         | Ajuste la boquilla de aire.                                                                                                                                                                                                                                                  |

| Problema                                                                                                                                                                                      | Solución                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| No se pueden cargar otros dispositivos.                                                                                                                                                       | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Verifique si la batería es suficiente.</li> <li>• Verifique que el cargador sea original.</li> <li>• No se puede utilizar como fuente de alimentación mientras se carga.</li> <li>• Utilice el cable de carga original proporcionado con el dispositivo de carga para cargar.</li> </ul>              |
| La luz del símbolo de alerta de seguridad está encendida y la pantalla muestra el código de error E08.<br> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Después de apagar y reiniciar, el problema persiste. Por lo tanto, es necesario enviar el dispositivo para su reparación en fábrica.</li> </ul>                                                                                                                                                       |
| La pantalla muestra el código de error E10.<br>                                                            | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Es una advertencia de mal funcionamiento del motor, con el motor dejando de funcionar. Después de parpadear durante 30 segundos, debería volver a la normalidad. Si el problema persiste después de apagar y reiniciar, se recomienda enviar el dispositivo para su reparación en fábrica.</li> </ul> |
| La pantalla muestra el código de error E11.<br>                                                          | <ul style="list-style-type: none"> <li>• El icono de protección de carga a baja temperatura indica que la temperatura durante la carga es demasiado baja. Es necesario que la temperatura se restaure por encima de 0 grados Celsius antes de continuar con el proceso de carga.</li> </ul>                                                    |

|                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>La pantalla muestra el código de error E12.</p>    | <ul style="list-style-type: none"> <li>El icono de protección de carga a alta temperatura indica que la temperatura durante la carga es demasiado alta. Es necesario que la temperatura se restaure por debajo de 45 grados Celsius antes de continuar con el proceso de carga.</li> </ul>                                          |
| <p>La pantalla muestra el código de error E13.</p>    | <ul style="list-style-type: none"> <li>El icono de protección de descarga a baja temperatura indica que la temperatura es demasiado baja durante la inflación o la carga de otros dispositivos. Es necesario que la temperatura se restaure por encima de -20 grados Celsius antes de continuar con el proceso de carga.</li> </ul> |
| <p>La pantalla muestra el código de error E14.</p>    | <ul style="list-style-type: none"> <li>El icono de protección de descarga a alta temperatura indica que la temperatura es demasiado alta durante la inflación o la carga de otros dispositivos. Es necesario que la temperatura se restaure por debajo de 58 grados Celsius antes de continuar con el proceso de carga.</li> </ul>  |
| <p>La pantalla muestra el código de error E15.</p>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>La bomba de aire ha superado el tiempo de funcionamiento, y el icono de advertencia parpadea durante 30 segundos antes de volver a la normalidad. Verifique si el artículo inflado tiene alguna fuga.</li> </ul>                                                                             |

|                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>La pantalla muestra el código de error E16.</p>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>El icono de protección contra sobre presión, volverá a la normalidad después de liberar la presión.</li> </ul>                                                                                                                               |
| <p>La pantalla muestra el código de error E17.</p>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>La operación a alta presión ha superado el tiempo de funcionamiento, y el icono de advertencia parpadea durante 30 segundos antes de volver a la normalidad. Verifique si el artículo inflado está funcionando de manera anormal.</li> </ul> |
| <p>La pantalla muestra el código de error E18.</p>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>El icono de advertencia de daño de la batería y el icono del indicador de nivel de batería. Después de parpadear durante 30 segundos, el dispositivo se apagará. Es necesario enviar el dispositivo a la fábrica.</li> </ul>                 |

## ESPECIFICACIONES

# 11

| Nombre                                    | Air inflator                                                                                                                     |
|-------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Modelo                                    | Zephyr S5/S5 Plus Air Compressor                                                                                                 |
| Dimensiones                               | 162×205×120mm                                                                                                                    |
| Rango de presión de inflación             | 3-160 PSI/0.2-11 Bar                                                                                                             |
| Temperatura de funcionamiento             | Cargando: 0°C-45°C/30°F-113°F<br>Descargando: -20°C-70°C/-4°F -158°F                                                             |
| Temperatura de almacenamiento             | -10°C-60°C/-14°F -140°F                                                                                                          |
| Longitud del tubo de aire de alta presión | 0.9 metros                                                                                                                       |
| Capacidad de la batería                   | 15600mAh for S5/<br>19200mAh for S5 plus                                                                                         |
| Nivel de ruido de funcionamiento          | Menos de 85 dB a menos de 1 metro                                                                                                |
| Entrada                                   | Tipo-C: PD 5V 3A,9V 3A,12V 2.5A,15V 2A,<br>20V 1.5A                                                                              |
| Salida                                    | Tipo-C: PD 5V 3A,9V 3A,12V 2.5A,15V 2A,<br>20V 1.5A. USB-A: 5V 2A                                                                |
| Tiempo de carga                           | 30W S5 2 hours/S5 plus 2.5 hours                                                                                                 |
| Tiempo de trabajo continuo                | Aproximadamente 25 minutos a un<br>rango de presión de 20-50 PSI, en<br>una temperatura ambiente de 25°C,<br>con carga completa. |
| Precisión del sensor                      | ±1 PSI                                                                                                                           |

## INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

# 12

1. Este producto no es un juguete y no debe ser utilizado por niños. Los usuarios deben ser mayores de 16 años. Mantenga una distancia segura entre los niños y el inflador durante el inflado. Hay una batería de litio incorporada en el producto. No coloque el producto en el fuego ni deseche la batería.
2. El sobrecalentamiento o la entrada de agua pueden aumentar el riesgo de incendio o explosión. Es mejor mantener el producto alejado de fuentes de calor y no dejarlo durante períodos prolongados en un automóvil caliente. Si el inflador se calienta mucho, existe la posibilidad de que pueda explotar.
3. Por favor, almacene el producto a temperaturas que oscilen entre -10°C-60°C / -14°F -140°F. Ambientes extremadamente calientes o fríos pueden dañar la batería y acortar la vida útil del inflador. El almacenamiento prolongado del producto puede disminuir la eficacia de la batería. Cargue el inflador al menos una vez cada tres meses para mantener su rendimiento.
4. El producto tiene un motor de CC incorporado que puede generar chispas durante el funcionamiento.
5. No lo utilice en un entorno con polvo o gas que pueda explotar.
6. Si hay un ruido inusual o la temperatura se vuelve muy alta durante el inflado, apague inmediatamente el inflador.
7. Antes de configurar el valor de presión de inflado, asegúrese de que la unidad de presión esté seleccionada correctamente. Mezclar PSI y Bar podría llevar a una sobreinflación peligrosa.
8. Conversión de unidades: 1 Bar = 14.5 PSI. 1 Bar = 100 KPa.
9. No deje la bomba desatendida mientras esté en funcionamiento.  
Por favor, utilice el producto en un entorno seco y limpio. La intrusión de arena y

polvo puede causar daños al producto. No lave el producto con agua.

10. Asegúrese de utilizar el cargador de ETENWOLF u otros cargadores certificados de PD, y el cable de carga incluido para cargar este producto. El mal funcionamiento causado por acciones que no estén de acuerdo con los requisitos anteriores no está cubierto por la garantía.
11. Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, no exponga a la lluvia. Almacene en el interior.

## GARANTÍA

## 13

### Cobertura de 2 años

Dentro de dos años desde la compra, proporcionaremos un servicio postventa en línea oportuno y efectivo. Repararemos o reemplazaremos cualquier producto defectuoso (debido a un fallo de fabricación) dentro de este período de garantía.

**(1)877-838-0209 Mon-Fri 8AM-5PM(PST)**

**support@etenwolf.com**

**www.etenwolf.com**

**www.facebook.com/etenwolf**

Hecho en la República Popular China (RPC).



English-----01    Español -----19    Français-----37

Merci d'avoir choisi le Manuel de l'Utilisateur du Compresseur d'Air ETENWOLF Zephyr S5/S5 Plus. Conçu pour gonfler un large éventail de pneus et d'articles gonflables, cette pompe de station d'alimentation portable améliore la polyvalence de vos aventures en plein air.

## CONTENU

|                                 |    |
|---------------------------------|----|
| CONTENU DU PAQUET               | 37 |
| APERÇU DU PRODUIT               | 38 |
| GUIDE DE DÉMARRAGE RAPIDE       | 39 |
| GUIDE D'UTILISATION DES BOUTONS | 41 |
| VALEUR DE PRESSION PRÉDÉFINIE   | 41 |
| ÉCLAIRAGE DE TRAVAIL À LED      | 42 |
| BANQUE D'ALIMENTATION           | 43 |
| RECHARGE BATTERIE & INDICATEUR  | 44 |
| RECALIBRAGE DE LA PRESSION      | 46 |
| DÉPANNAGE                       | 47 |
| SPÉCIFICATIONS                  | 52 |
| INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ        | 53 |
| GARANTIE                        | 54 |

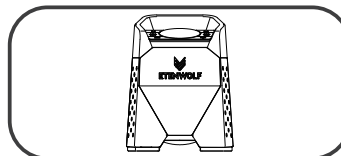


### Avertissement !

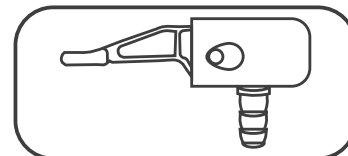
Avertissement ! Veuillez lire toutes les mises en garde de sécurité et toutes les instructions pour réduire le risque de choc électrique, d'incendie et/ou de blessures graves.

## CONTENU DU PAQUET

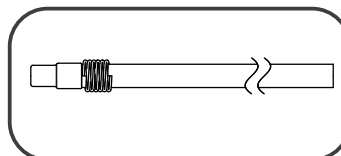
01



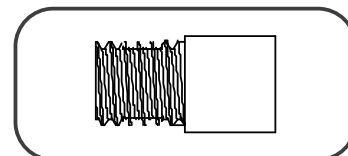
01 Compresseur d'air Zephyr S5/S5 Plus x 1



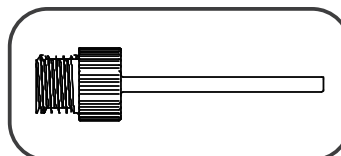
02 Embouchure d'air x 1



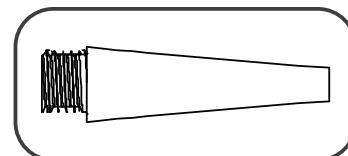
03 Tuyau de pression



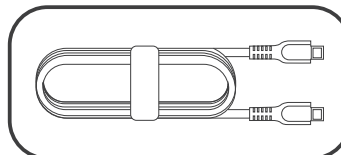
04 Adaptateur de valve Presta x 1



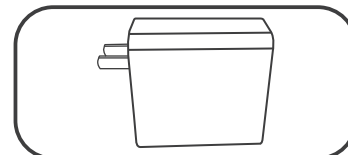
05 Aiguille d'inflation x 1



06 Buse conique haute pression x 1



07 Câble USB C vers C x 1



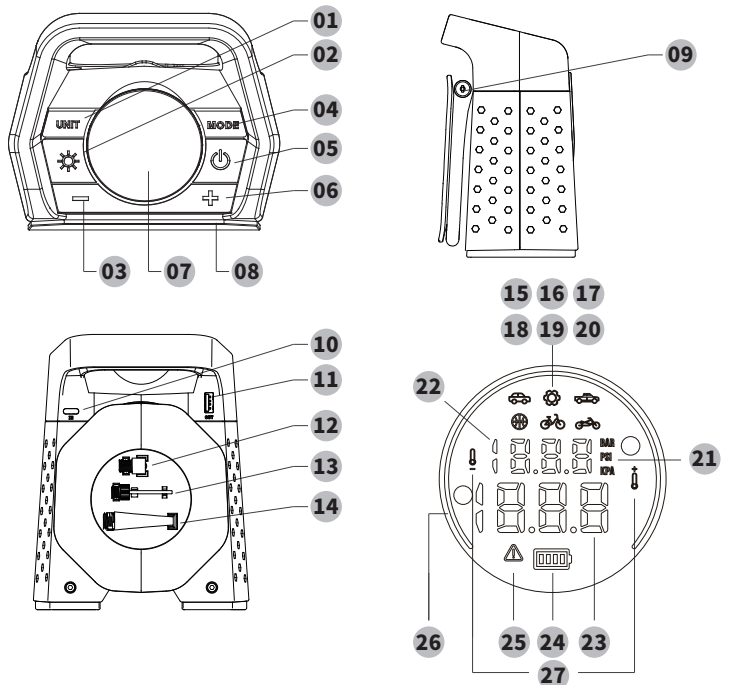
08 Chargeur PD 30W x 1



09 Manuel de l'utilisateur x 1

## APERÇU DU PRODUIT

# 02



- 01 Bouton Unité
- 02 Bouton Lumière
- 03 Bouton " - " Diminuer la pression
- 04 Bouton Mode
- 05 Bouton Démarrer/Pause
- 06 Bouton " + " Augmenter la pression
- 07 Écran central
- 08 Éclairage de travail à LED
- 09 Tuyau de pression
- 10 Port USB-C (Entrée)
- 11 Port USB-A (Sortie)
- 12 Adaptateur de valve Presta

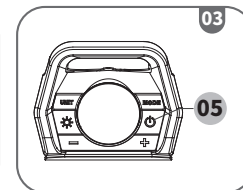
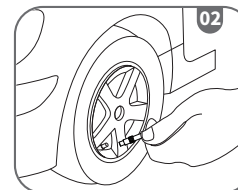
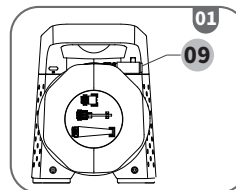
- 13 Aiguille d'inflation
- 14 Buse conique haute pression
- 15 Mode voiture
- 16 Mode manuel
- 17 Mode camionnette
- 18 Mode basket-ball
- 19 Mode bicyclette
- 20 Mode moto
- 21 Unité de pression
- 22 Valeur d'entrée cible
- 23 Valeur réelle de la pression
- 24 Indicateur de niveau de la batterie
- 25 Symbole d'alerte de sécurité
- 26 Barre de progression
- 27 Indicateur de protection de température

## GUIDE DE DÉMARRAGE RAPIDE

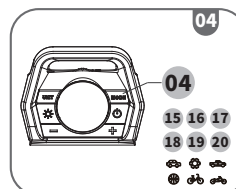
# 03

### Étapes pour gonfler

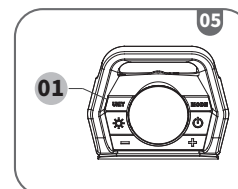
1. Retirez le tuyau de pression **09** de son logement de rangement
2. Insérez la buse **09** dans le sens des aiguilles d'une montre dans l'objet à gonfler.
3. Appuyez sur le bouton de démarrage/pause **05** pour activer la machine.



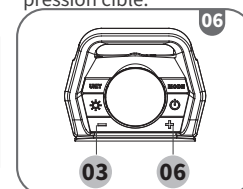
4. Appuyez sur le bouton Mode **04** pour passer entre 6 modes différents : Mode voiture **15**, Mode manuel **16**, Mode camionnette **17**, Mode ballon **18**, Mode vélo **19**, Mode moto **20**.



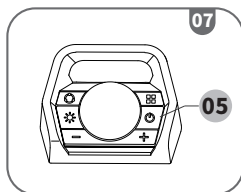
5. Sélectionnez l'unité de pression entre PSI, KPa et Bar en appuyant sur le bouton Unité **01**.



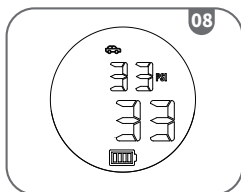
6. Appuyez sur le bouton " - " **03** pour diminuer ou sur le bouton " + " **06** pour augmenter la valeur de pression cible.



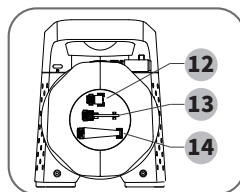
7. Appuyez de nouveau sur le bouton de démarrage/pause **05** pour commencer l'inflation.



8. Lorsque l'objet gonflé atteint la valeur prédéfinie, l'unité s'éteindra automatiquement.



Un adaptateur de valve Presta **12**, une aiguille d'inflation **13** et une buse conique haute pression **14** se trouvent sur le panneau de rangement arrière.

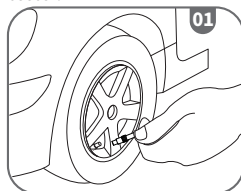


## NOTE:

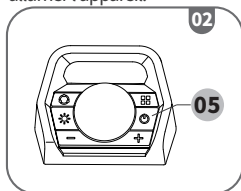
- Pour arrêter l'inflation à tout moment, appuyez sur le bouton de démarrage/pause **05**.
- Le système ETENWOLF se souviendra automatiquement des réglages de pression précédents lorsque l'unité est réutilisée.
- Vérifiez deux fois la valeur cible d'entrée. Définir une valeur incorrecte pourrait entraîner une explosion de l'objet gonflé.
- Après que le pneu est gonflé, la température à l'intérieur du pneu diminuera jusqu'à atteindre la température ambiante, ce qui entraînera une diminution de la pression des pneus de 0,5 à 1,5 PSI.
- Lorsque vous avez terminé de gonfler un pneu de vélo, n'oubliez pas de retirer rapidement le tuyau. Sinon, la perte d'air pourrait réduire la pression du pneu.

## Étapes pour vérifier la pression

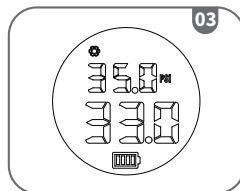
1. connectez le tuyau de pression **09** à l'objet à tester.



2. Appuyez sur le bouton de démarrage/pause **05** pour allumer l'appareil.



3. L'écran principal **07** affichera la pression actuelle.



## GUIDE D'UTILISATION DES BOUTONS **04**

### Bouton de démarrage/pause d'alimentation

**ON:** Appuyez longuement sur le bouton de démarrage/pause **05** pendant deux secondes pour l'allumer.

**OFF:** Lorsque l'inflateur est allumé, appuyez longuement sur le bouton de démarrage/pause **05** pendant deux secondes pour l'éteindre.

**Pause:** Lorsque l'inflateur est en train de gonfler, appuyez à nouveau sur le bouton de démarrage/pause **05** pour mettre la machine en pause à tout moment.

### L'inflateur s'éteindra automatiquement dans les cas suivants :

1. 3 minutes d'inactivité.
2. Le gonfleur ne peut pas être utilisé pendant qu'il est en charge.
3. Lorsque la batterie est épuisée
4. 5 minutes d'inactivité après avoir été complètement chargé.
5. 5 minutes d'inactivité après avoir été utilisé comme une banque d'alimentation.
6. Lorsque l'inflation dure plus de 5 minutes, mais que la pression réelle est toujours inférieure à 5 PSI.
7. Lorsque l'inflation dure plus de 5 minutes, mais que la pression réelle est supérieure à 150 PSI.

## VALEUR DE PRESSION PRÉDÉFINIE **05**

Le nombre de taille plus petite en haut de l'affichage indique la valeur cible **22**, et le nombre de taille plus grande en bas de l'affichage indique la valeur réelle **23** des dispositifs gonflés.

| Mode             | Plage de pression réglable | Pression par défaut |
|------------------|----------------------------|---------------------|
| Mode voiture     | 8-50 PSI                   | 35 PSI              |
| Mode manuel      | 3-160 PSI                  | 30 PSI              |
| Mode camionnette | 10-85 PSI                  | 35 PSI              |
| Mode boule       | 3-16 PSI                   | 8.5 PSI             |
| Mode vélo        | 10-145 PSI                 | 22 PSI              |
| Mode moto        | 18-55 PSI                  | 30 PSI              |



## Mémoriser le réglage de la pression

Chaque fois que vous ajustez le réglage de la pression, l'inflateur ETENWOLF mémorisera votre nouvelle valeur cible de pression et l'option d'unité, ce qui signifie que vous pouvez modifier la pression par défaut à tout moment.

## ÉCLAIRAGE DE TRAVAIL À LED

**06**

Une lumière de travail à LED **08** se trouve à l'avant de l'inflateur. Pour allumer la lumière, d'abord mettez en marche la machine en appuyant sur le bouton de démarrage/pause **05**, puis appuyez sur le bouton LUMIÈRE **02**.

## Passez entre quatre modes de lumière différents

Bright flashlight

Ultra-bright flashlight

Slow strobe light: Lumière de stroboscope lente : la lumière s'allume et s'éteint.

SOS signal: Signal SOS : 3 signaux de stroboscope courts, suivis de 3 signaux de stroboscope longs, puis encore 3 signaux de stroboscope courts, répétés en boucle.

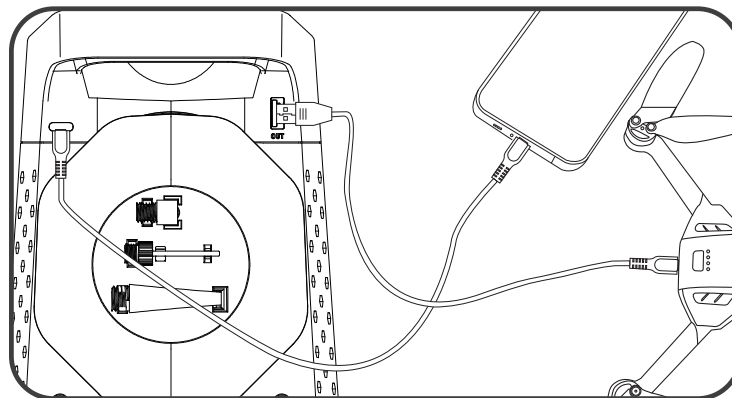
### Note:

La lumière s'éteindra automatiquement après 1 heure. Après la première extinction automatique, vous pouvez allumer manuellement la lumière LED une deuxième fois. Une fois allumée manuellement pour la deuxième fois, elle ne s'éteindra pas automatiquement ; elle doit être éteinte manuellement.

## BANQUE D'ALIMENTATION

**07**

La banque d'alimentation est prête à charger tous vos appareils électroniques tels que votre téléphone, tablette, ordinateur portable, drone et appareil photo. Il a une sortie USB-A 5V 2A, et une sortie USB-C 30W Max, 5/9V 3A, 12V/2.5A, 15V/2A, 20V/1.5A.



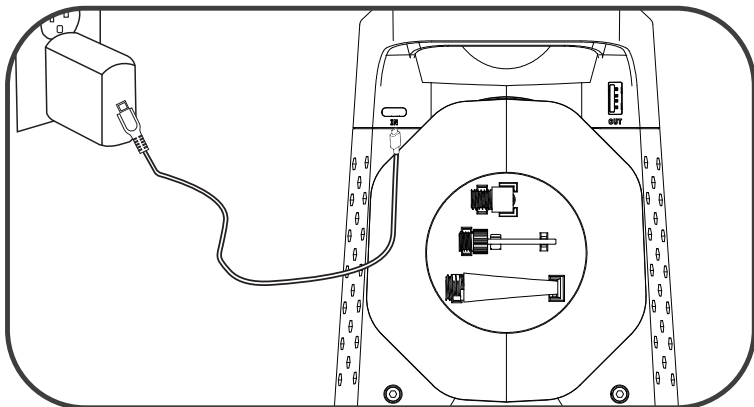
### NOTE:

- Pour fonctionner en tant que banque d'alimentation, l'inflateur doit être allumé.
- Après 3 minutes de chargement, le panneau d'affichage n'indiquera que le niveau de la batterie pour économiser la batterie.
- Après 2 minutes de chargement complet des appareils, l'inflateur s'éteindra automatiquement.

## RECHARGE BATTERIE & INDICATEUR 08

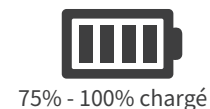
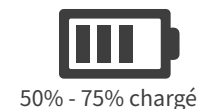
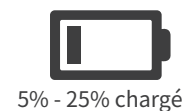
### Chargement avec une alimentation électrique AC

Pour obtenir les meilleures performances de charge et la meilleure stabilité, utilisez un chargeur PD (Power Delivery) 30W pour alimenter votre batterie intégrée. La charge de la batterie prend environ 2~2.5 heures pour se charger complètement de 0 % à 100 %.



### Indicateur de batterie

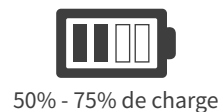
L'indicateur de niveau de batterie **24** est affiché sous la forme de quatre barres, chaque barre représentant 25 % de la capacité.



### En charge

Chargez complètement l'inflateur avant de l'utiliser pour la première fois. Veuillez le connecter à un chargeur certifié ETENWOLF ou à un chargeur PD avec le câble de chargement.

### Pendant la charge :



### NOTE

- Après 2 minutes d'inactivité après avoir été complètement chargé, l'inflateur s'éteindra automatiquement.
- L'inflateur ne peut pas être utilisé pendant qu'il est en charge.

## RECALIBRAGE DE LA PRESSION

# 09

Les altitudes différentes peuvent provoquer des variations de pression de 1 à 3 PSI. Dans les zones de haute altitude (surtout au-dessus de 5000 pieds/1524 mètres), les utilisateurs peuvent recalibrer le capteur de pression de la pompe.

### Étapes de recalibrage :

1. Allumez **05** la pompe ;
2. Maintenez enfoncés le bouton LUMIÈRE **02** et le bouton MODE **04** pendant 10 secondes ;
3. Lorsque tout l'écran clignote, cela indique que le recalibrage est terminé.

#### NOTE:

- Éteignez la pompe avant de procéder au recalibrage.
- Le tuyau de pression 09 ne doit pas être connecté à un quelconque appareil. Tout appareil qui exerce une pression sur le tuyau désactivera le processus de recalibrage.
- Une batterie chargée ou une autre source d'alimentation est nécessaire pour effectuer le recalibrage.
- Il n'y a pas de mémoire pour les nouveaux réglages de recalibrage. Une fois que l'alimentation est coupée, elle sera réinitialisée à l'étalonnage au niveau de la mer (altitude 0 ft/mètres).

## DÉPANNAGE

# 10

| Problème                                                     | Solution                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|--------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Vitesse d'inflation lente                                    | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Vérifiez si la batterie est suffisante.</li> <li>• Vérifiez si l'objet gonflé présente une fuite.</li> <li>• Vérifiez si la connexion de la buse d'air est serrée.</li> <li>• Vérifiez si les tuyaux d'inflation sont cassés.</li> <li>• Vérifiez si les fentes de ventilation sont obstruées.</li> </ul> |
| Le compresseur d'air s'allume mais ne gonfle pas.            | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Vérifiez si la batterie est suffisante.</li> <li>• Vérifiez si la pression de l'objet en cours de gonflage dépasse la pression préréglée.</li> </ul>                                                                                                                                                      |
| Impossible d'augmenter ou de diminuer la pression préréglée. | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Assurez-vous que le mode correct est sélectionné et que la valeur préréglée n'excède pas la plage.</li> <li>• Sélectionnez le mode manuel et ajustez la valeur préréglée dans la plage de pression de 3 à 160 PSI.</li> </ul>                                                                             |

| Problème                                                                                             | Solution                                                                                                                                                                                                                                                              |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| L'inflateur se gonfle, mais la pression affichée sur l'écran est de zéro.                            | Si la pression de l'air est inférieure à 3 PSI, la pression affichée sera de zéro en raison de la plage de pression minimale de la pompe.                                                                                                                             |
| L'indicateur de niveau de batterie est différent lors de l'inflation par rapport à l'état de veille. | La tension de la batterie au lithium chute significativement lors de la décharge de puissance, ce qui provoque une différence dans l'affichage de l'indicateur de niveau de batterie lors de l'inflation par rapport à l'état de veille. C'est une situation normale. |
| L'indicateur de niveau de batterie ne s'affiche pas à l'écran après la charge.                       | Utilisez un chargeur certifié ETENWOLF ou un chargeur standard, ainsi que le câble de charge inclus, et essayez de le charger.                                                                                                                                        |
| Il y a une fuite d'air lors de la connexion du tuyau d'air haute pression.                           | Serrez la buse d'air.                                                                                                                                                                                                                                                 |

| Problème                                                                                                                                                                   | Solution                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Impossible de charger d'autres appareils.                                                                                                                                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Vérifiez si la batterie est suffisante.</li> <li>• Vérifiez que le chargeur est d'origine.</li> <li>• Il ne peut pas être utilisé comme source d'alimentation lorsqu'il est en charge.</li> <li>• Utilisez le câble de charge d'origine fourni avec le dispositif de charge pour la charge.</li> </ul>              |
| Le voyant du symbole d'alerte de sécurité sur l'écran affiche le code d'erreur E08.<br> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Après l'arrêt et le redémarrage, le problème persiste. Par conséquent, il est nécessaire d'envoyer l'appareil pour une réparation en usine.</li> </ul>                                                                                                                                                              |
| L'affichage affiche le code d'erreur E10.<br>                                           | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Il s'agit d'un avertissement de dysfonctionnement du moteur, avec le moteur cessant de fonctionner. Après avoir clignoté pendant 30 secondes, il devrait revenir à la normale. Si le problème persiste après avoir éteint et redémarré, il est recommandé d'envoyer l'appareil pour réparation en usine.</li> </ul> |
| L'affichage affiche le code d'erreur E11.<br>                                         | <ul style="list-style-type: none"> <li>• L'icône de protection contre la charge à basse température indique que la température pendant la charge est trop basse. Il est nécessaire de ramener la température à plus de 0 degré Celsius avant de poursuivre le processus de charge.</li> </ul>                                                                |

|                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>L'affichage affiche le code d'erreur E12.</p>    | <ul style="list-style-type: none"> <li>• L'icône de protection contre la charge à haute température indique que la température pendant la charge est trop élevée. Il est nécessaire de ramener la température en dessous de 45 degrés Celsius avant de poursuivre le processus de charge.</li> </ul>                                     |
| <p>L'affichage affiche le code d'erreur E13.</p>    | <ul style="list-style-type: none"> <li>• L'icône de protection contre la décharge à basse température indique que la température est trop basse pendant l'inflation ou la charge d'autres appareils. Il est nécessaire de ramener la température au-dessus de -20 degrés Celsius avant de poursuivre le processus de charge.</li> </ul>  |
| <p>L'affichage affiche le code d'erreur E14.</p>    | <ul style="list-style-type: none"> <li>• L'icône de protection contre la décharge à haute température indique que la température est trop élevée pendant l'inflation ou la charge d'autres appareils. Il est nécessaire de ramener la température en dessous de 58 degrés Celsius avant de poursuivre le processus de charge.</li> </ul> |
| <p>L'affichage affiche le code d'erreur E15.</p>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• La pompe à air a dépassé le temps de fonctionnement, et l'icône d'avertissement clignote pendant 30 secondes avant de revenir à la normale. Vérifiez si l'objet gonflé présente une fuite.</li> </ul>                                                                                           |

|                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>L'affichage affiche le code d'erreur E16.</p>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• L'icône de protection contre la surpression indique que la pression est trop élevée. Elle reviendra à la normale après la libération de la pression.</li> </ul>                                                                         |
| <p>L'affichage affiche le code d'erreur E17.</p>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• L'opération à haute pression a dépassé le temps de fonctionnement, et l'icône d'avertissement clignote pendant 30 secondes avant de revenir à la normale. Vérifiez si l'objet gonflé fonctionne anormalement.</li> </ul>                |
| <p>L'affichage affiche le code d'erreur E18</p>   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• L'icône d'avertissement de dommage de la batterie et l'icône de l'indicateur de niveau de batterie. Après 30 secondes de clignotement, l'appareil s'éteindra. Il est nécessaire d'envoyer l'appareil en réparation en usine.</li> </ul> |

## SPÉCIFICATIONS

# 11

| Name                                    | Air inflator                                                                                                                         |
|-----------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Modèle                                  | Compresseur d'air Zephyr S5/S5 Plus                                                                                                  |
| Dimensions                              | 162×205×120mm                                                                                                                        |
| Plage de pression d'inflation           | 3-160 PSI/0.2-11 Bar                                                                                                                 |
| Température de fonctionnement           | Chargement: 0°C-45°C/30°F-113°F<br>Déchargement: -20°C-70°C/-4°F -158°F                                                              |
| Température de stockage                 | -10°C-60°C/-14°F -140°F                                                                                                              |
| Longueur du tube d'air à haute pression | 0,9 mètres                                                                                                                           |
| Capacité de la batterie                 | 15600mAh pour le S5 /<br>19200mAh pour le S5 Plus                                                                                    |
| Bruit de fonctionnement                 | Inférieur à 85 dB à moins d'1 mètre.                                                                                                 |
| Entrée                                  | Type-C : PD 5V 3A,9V 3A,12V 2.5A,15V 2A,<br>20V 1.5A                                                                                 |
| Sortie                                  | Type-C : PD 5V 3A,9V 3A,12V 2.5A,15V 2A,<br>20V 1.5A. USB-A : 5V 2A                                                                  |
| Temps de charge                         | 30W S5 2 heures / S5 Plus 2.5 heures                                                                                                 |
| Temps de fonctionnement continu         | Environ 25 minutes dans une plage<br>de pression de 20 à 50 PSI, à une<br>température ambiante de 25°C,<br>avec une charge complète. |
| Précision du capteur                    | ±1 PSI                                                                                                                               |

## INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

# 12

1. Ce produit n'est pas un jouet et ne doit pas être utilisé par des enfants. Les utilisateurs doivent avoir plus de 16 ans. Maintenez une distance de sécurité entre les enfants et l'inflateur pendant le gonflage. Il y a une batterie au lithium intégrée dans le produit. Ne placez pas le produit dans le feu ni ne jetez la batterie.
2. Une surchauffe ou une infiltration d'eau peuvent augmenter le risque d'incendie ou d'explosion. Il est préférable de garder le produit éloigné des sources de chaleur et de ne pas le laisser pendant de longues périodes dans une voiture chaude. Si l'inflateur devient très chaud, il y a un risque qu'il puisse exploser.
3. Veuillez stocker le produit à des températures comprises entre -10°C et 60°C (-14°F et 140°F). Les environnements extrêmement chauds ou froids peuvent endommager la batterie et raccourcir la durée de vie de l'inflateur. Le stockage prolongé du produit peut réduire l'efficacité de la batterie. Chargez l'inflateur au moins une fois tous les trois mois pour maintenir ses performances.
4. Le produit est équipé d'un moteur CC intégré qui peut générer des étincelles pendant son fonctionnement.
5. N'utilisez pas le produit dans un environnement poussiéreux ou avec des gaz susceptibles de provoquer une explosion.
6. Si vous entendez un bruit inhabituel ou si la température devient très élevée pendant le gonflage, veuillez éteindre immédiatement l'inflateur.
7. Avant de régler la valeur de pression de gonflage, assurez-vous que l'unité de pression est correctement sélectionnée. Confondre PSI et bar pourrait entraîner une surinflation dangereuse.
8. Conversion d'unité : 1 bar = 14,5 PSI. 1 bar = 100 kPa. Do not leave the pump unattended while it is in operation.
9. Veuillez utiliser le produit dans un environnement sec et propre. L'intrusion de

sable et de poussière peut endommager le produit. Ne lavez pas le produit à l'eau.

10. Assurez-vous d'utiliser le chargeur d'ETENWOLF ou d'autres chargeurs PD certifiés, ainsi que le câble de charge inclus pour charger ce produit. Les dysfonctionnements causés par des actions non conformes aux exigences ci-dessus ne sont pas couverts par la garantie.
11. Pour réduire le risque de choc électrique, ne pas exposer à la pluie. Rangez à l'intérieur.

## GARANTIE

13

### Couverture de 2 ans

Dans les deux ans suivant l'achat, nous fournirons un service après-vente en ligne rapide et efficace. Nous réparerons ou remplacerons tout produit défectueux (en raison d'un défaut de fabrication) pendant cette période de garantie.

**(1)877-838-0209 Mon-Fri 8AM-5PM(PST)**

**support@etenwolf.com**

**www.etenwolf.com**

**www.facebook.com/etenwolf**

Made in P.R.C

